

La francisation est un processus qui permet à l'enfant ou à l'élève qui parle peu ou qui ne parle pas français de développer des habiletés langagières orales et écrites pour qu'il « utilise la langue française, non seulement pour communiquer de façon efficace dans la vie courante et scolaire, mais aussi pour penser, apprendre, être critique par rapport à ce qu'il vit et à ce qu'il est, se construire une identité, se créer un espace culturel, aménager un territoire, exercer un pouvoir d'initiative et prendre en main son propre développement ». (CMÉC, 2003)

Ce guide d'animation fut conçu pour susciter des réflexions lors de la présentation de la vidéo « La francisation en classe d'ÉPT et d'éducation physique » au personnel enseignant albertain.



*Utilisez ce guide pendant ou après le visionnement de la vidéo.*

[Cliquez ici pour écouter la vidéo](#)

## Les appuis

**Synopsis :** Dans cette vidéo, les enseignants nous parlent et nous démontrent des moyens qu'ils utilisent afin d'appuyer le développement du langage, et des connaissances des élèves en ÉPT et en éducation physique.

### Je révise

Voici quelques moyens mentionnés :

- Système d'autoévaluation par les pairs.
- Responsabilisation des élèves.
- Conscientisation à l'importance du français à l'école.
- Outiller les élèves afin de permettre le transfert graduel de la responsabilité.
- Faire confiance aux élèves et miser sur l'autonomisation.
- Faire connaître les organismes francophones à l'extérieur de l'école.

*La pensée se développe à partir du langage et le développement langagier se fonde sur le développement cognitif.*

### Je discute avec mes pairs

Puisque le contenu abordé dans les cours d'ÉPT et d'éducation physique est très concret, il peut s'avérer plus facile de rendre explicite le raisonnement des élèves grâce à notre questionnement. Ce faisant, les élèves ayant besoin d'appui en francisation, et tous les autres aussi d'ailleurs, auront l'occasion de prendre conscience de leur processus de prise de décision et des techniques qu'ils utilisent.

Considérez les suggestions dans le tableau ci-dessous, puis discuter du genre de réponses que pourraient vous offrir vos élèves si vous leur posiez les questions de la colonne de droite en salle de classe lorsqu'ils ont les matériaux et les outils devant eux.

| Au lieu de dire...                   | Essayez ceci                                            |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Regarde ces deux objets              | Comparons ces deux objets                               |
| Comment peut-on regrouper ces objets | Comment peut-on classer...                              |
| Parlons de ce problème               | Analysons ce problème                                   |
| Qu'arriverait-il si...               | Qu'est-ce que tu penses...                              |
| Qu'as-tu pensé de ce projet?         | Quelles conclusions tires-tu de ce projet?              |
| Comment expliques-tu...              | Quelles sont tes hypothèses pour expliquer ceci?        |
| À quoi cela te servira-t-il?         | Dans quel autre contexte pourrais-tu te servir de ceci? |

### Reconnaissance :

Le projet d'élaboration et de réalisation de capsules vidéos en francisation fut mené par le CPFPP en collaboration avec la FCSFA et les conseils scolaires du Nord-Ouest et FrancoSud grâce à une subvention d'Alberta Education.